

Proyecto de Sistemas de Drenaje Natural (SDN) en Holden

Preguntas frecuentes

Actualizado en abril de 2025

RESUMEN DEL PROYECTO

¿Qué son las aguas pluviales y por qué son un problema?

Las aguas pluviales son aguas que caen durante una tormenta o nieve que se derrite. En zonas urbanizadas como Seattle, hay muchas superficies duras, como carreteras y techos, que no permiten que el agua se filtre en el suelo. Cuando corre mucha agua sobre estas superficies duras, pueden ocurrir inundaciones.

Además, el escurrimiento producido por la lluvia puede arrastrar contaminantes peligrosos como fertilizantes y pesticidas de los jardines, y otros contaminantes peligrosos como cobre, zinc y 6ppd-quinona (una sustancia química recientemente identificada en las llantas de los autos que contribuye a la mortalidad del salmón antes del desove) entre otros productos químicos presentes en calles y estacionamientos. Este escurrimiento puede transportar contaminantes al desagüe pluvial más próximo y cuerpos de agua cercanos, contaminando la calidad del agua y afectando a los peces, la fauna y nuestros ecosistemas.

¿Cuáles son los objetivos del proyecto?

- Mejorar la calidad del agua en Longfellow Creek y ayudar a controlar el flujo de aguas pluviales mediante la construcción de sistemas de drenaje natural en el vecindario.
- Reducir inundaciones locales en la medida de lo posible
- Aumentar el número de árboles y plantas en las calles
- Mejorar la seguridad peatonal añadiendo elementos como aceras ampliadas y rampas accesibles (ADA)
- Ayudar a mejorar la salud de los ecosistemas de los arroyos

Servicios de Utilidades Públicas de Seattle (SPU) planea construir sistemas de drenaje natural en el espacio entre las aceras existentes y el borde de la calle sobre SW Holden St, al oeste de 16th Ave SW y media cuadra al oeste de 17th Ave SW. Este proyecto forma parte del Plan de protección de las vías fluviales de Seattle. Para más información sobre el Plan, visite el siguiente enlace: www.seattle.gov/utilities/documents/plans/drainage-and-sewer-plans/waterway-protection

¿Por qué Servicios de Utilidades Públicas de Seattle (SPU) está trayendo este proyecto a su vecindario?

Este proyecto ayudará a reducir la cantidad de aguas pluviales contaminadas que entran a Longfellow Creek, y su desembocadura en Puget Sound. Cada año, más de 12 millones de libras de contaminantes llegan a nuestros cuerpos de agua por medio de las aguas pluviales. SPU está construyendo sistemas de drenaje natural (SDN) para ayudar a resolver este problema.

Los SDN están formados por una serie de celdas, o depresiones poco profundas, a lo largo de una cuadra diseñadas para capturar y desacelerar las aguas pluviales y filtrar los contaminantes antes de que puedan llegar a nuestras vías fluviales. Las celdas del SDN están ubicadas en el espacio entre el borde de la calle y el límite de la propiedad y se rellenan con un suelo especial y plantas de raíces profundas que retienen temporalmente y filtran las aguas pluviales contaminadas que vienen de las calles.

CRONOGRAMA

¿Cuál es el cronograma del proyecto?

El equipo del proyecto de SPU finalizó el diseño en marzo de 2025. Esperamos adjudicar el contrato de construcción en el verano de 2025. Se espera que las obras comiencen en el invierno de 2025/26. Se anticipa que la obra concluyan a finales de 2026.

ACTUALIZACIONES DEL PROYECTO

¿Qué está pasando actualmente?

Antes de que comience el proyecto, Puget Sound Energy (PSE) está reubicando parte de su línea de gas cerca de la intersección de SW Holden St y 17th Ave SW entre finales de marzo y principios de abril de 2025. PSE notificará a los clientes sobre cualquier impacto que se anticipe.

¿Cuáles son los principales cambios entre la fase de diseño intermedio y la fase de diseño final?

- Abordar el problema de inundación localizada: El equipo del proyecto fue informado por la comunidad de un problema de inundación localizada en la intersección de SW Holden St y 17th Ave SW durante la fase intermedia de diseño del proyecto. Como respuesta, el proyecto instalará nuevas infraestructuras de drenaje y una nueva instalación subterránea para el tratamiento de la calidad del agua en el lado norte de la intersección. La nueva infraestructura ayudará a resolver el problema de inundación y también mejorará la calidad del agua que llega a Longfellow Creek.

- **Priorización de ruta de emergencia:** Como parte de nuestra coordinación continua con la Estación de Bomberos 11, el Departamento de Bomberos de Seattle (SFD) solicitó retirar el reductor de velocidad existente sobre SW Holden St entre 16th Ave SW y 17th Ave SW. Esta es una ruta de emergencia, y la eliminación del reductor mejorará la capacidad del SFD para responder a emergencias. Este proyecto también proporcionará una nueva señalización del pavimento cerca de la estación de bomberos para mejorar el acceso de vehículos de emergencia
- **Remoción y reemplazo de árboles:** El proyecto requerirá remover dos árboles que se encuentran en conflicto con la instalación de la nueva infraestructura subterránea para el tratamiento del agua. Debido a las limitaciones del sitio, el proyecto volverá a plantar un nuevo árbol cerca del área de donde se retira el árbol. SPU proporcionará fondos al Departamento de Transporte de Seattle (SDOT) para plantar cinco árboles adicionales para mitigar la remoción de los dos árboles.

¿Hay alguna novedad sobre el antiguo sitio de la subestación Dumar?

En septiembre de 2024, la Oficina de Vivienda de la Ciudad de Seattle anunció que Homestead Community Land Trust fue seleccionada como la organización encargada de desarrollar futuras viviendas asequibles en el antiguo sitio de la subestación Dumar en SW Holden St y 16th Ave SW. Ambos proyectos seguirán coordinándose entre sí.

PROCESO DE SELECCIÓN DEL SITIO

¿Cómo elige SPU las ubicaciones para construir sistemas de drenaje natural?

SPU selecciona posibles ubicaciones para los proyectos trabajando en conjunto con otros departamentos de la ciudad (por ejemplo, cuando se planifican mejoras en calles o zonas peatonales), buscando zonas donde el proyecto pueda ayudar a mejorar la calidad del agua y/o flujo de aguas pluviales, y recopilando información de la comunidad.

SPU selecciona los sitios dentro de la cuenca de Longfellow Creek en función de varios factores:

- Cuánta agua pluvial se puede manejar y limpiar
- Capacidad para resolver problemas de inundación
- Presencia de condiciones adversas cercanas (pendientes pronunciadas, aguas subterráneas elevadas, sitios contaminados).
- Impacto potencial en árboles maduros existentes
- Condiciones del suelo existentes
- Ubicación y estado de los servicios públicos existentes
- Comentarios de la comunidad

- Ancho del área para el derecho de paso al público disponible
- Presencia de rampas de entrada para autos
- Congestión actual de estacionamiento y disponibilidad de estacionamientos fuera de la calle
- Evaluación de costo/beneficio, considerando construcción, operación, mantenimiento y beneficios para la comunidad.

El sitio del proyecto del SDN de Holden fue seleccionado porque las aguas pluviales no tratadas de las calles de esta zona fluyen directamente hasta el arroyo Longfellow Creek. El proyecto tiene como objetivo tratar los flujos de aguas pluviales de la carretera y mejorar la calidad del agua del arroyo. El sitio del proyecto del SDN de Holden también fue una buena opción, ya que las celdas instaladas para la calidad del agua servirán como aceras ampliadas permanentes, reemplazando las aceras ampliadas temporales pintadas que el Departamento de Transporte de Seattle (SDOT) instaló en 17th Ave SW y SW Holden St.

POSIBLES IMPACTOS

¿Qué es el área para el derecho de paso al público y cómo se relaciona con mi propiedad?

El área para el derecho de paso al público es una franja de terreno asegurada y reservada para el transporte público o privado, servicios públicos u otros fines. Cuando se desarrolla una propiedad, los propietarios dedican parte del terreno para "el derecho de paso al público" para calles, aceras, servicios públicos y usos públicos similares.

¿Qué veré al otro lado de la calle?

Los sistemas de drenaje natural generalmente se construyen entre la calle y la acera (o el área para el derecho de paso al público existente cuando no hay acera) en vecindarios residenciales. Los proyectos usan una combinación de distintos tipos de suelo y plantas para crear un "filtro" natural que captura y descompone los contaminantes que se arrastran desde las calles y áreas de estacionamiento. Además, los sistemas de drenaje natural reducen o desaceleran los caudales en los sistemas de drenaje de aguas pluviales durante los episodios de lluvia.

Como este proyecto se construye con plantas en crecimiento, el aspecto de las plantas cambiará con el tiempo y pueden tardar hasta dos años en desarrollarse completamente. El césped, arbustos y árboles que se planten en la construcción crecerán a medida que maduren. Las plantas también tendrán un aspecto diferente según cambien las estaciones a lo largo del año. En los primeros años, las aguas pluviales que se acumulen en el sistema de drenaje natural serán más visibles; a medida que las plantas maduren, las aguas pluviales acumuladas serán menos visibles.

¿Afectará este proyecto a las plantas y árboles existentes?

Este proyecto reemplazará algunas áreas de césped que están junto a la acera existente por césped nuevo en algunos lugares. En otros lugares, algunas de las áreas de césped serán convertidas en SDN. El equipo del proyecto tendrá que remover dos árboles que están en conflicto con el sitio donde se ubicará la nueva instalación subterránea de calidad del agua. Debido a las limitaciones del sitio, el proyecto volverá a plantar un árbol en el corredor. SPU proporcionará fondos a SDOT para plantar cinco árboles adicionales para mitigar por la eliminación de dos árboles.

¿Tendré que mover mi cerca, plantas u otros objetos si están dentro del área para el derecho de paso al público?

SPU trabajará con cada residente que pueda verse afectado por las mejoras del SDN. Una intrusión es el uso privado no autorizado de un terreno público, como la instalación de una cerca o un jardín en el área para el derecho de paso al público (ROW). Dependiendo de diferentes factores (por ejemplo, equidad, costos, regulaciones, etc.) y acuerdos, el cercado y otras intrusiones tendrán que ser retiradas por el residente afectado a sus expensas. En algunos casos, SPU puede retirar las intrusiones y colocarlas en la propiedad del residente durante la construcción. Aunque SPU hace todo lo posible para proteger los árboles, puede ser necesario retirarlos si no es viable para SPU trabajar alrededor de ellos. Se recomienda enfáticamente a los residentes que retiren los objetos que deseen conservar y que se encuentren en el área para el derecho de paso al público antes del inicio de las obras, ya que SPU no puede garantizar que estos objetos no sufrirán daños.

¿Este proyecto tendrá algún impacto en mi rampa de entrada para autos?

El SDN puede requerir que algunas rampas de entrada para autos sean restauradas a la anchura estándar de la Ciudad (normalmente 10 pies, según el diseño de la propiedad) dentro del área para el derecho de paso al público. SPU trabajará con cada residente afectado dentro de lo permitido por las políticas y prácticas de la ciudad.

¿Mis servicios públicos se verán afectados por este proyecto?

Durante la construcción, algunas líneas de gas, alcantarillado, electricidad, comunicaciones y servicios de agua podrían requerir ajustes. Trabajaremos con cada residente que pueda verse afectado por la reubicación de los servicios públicos.

¿Mi buzón se verá afectado por este proyecto?

Es posible que algunos buzones tengan que ser reubicados debido a las mejoras del SDN. SPU se coordinará con los residentes según sea necesario.

Tengo un proyecto de construcción dentro de poco. ¿Cómo averiguo dónde está el límite de mi propiedad?

Para más información, llame al Servicio de Asistencia del Departamento de Construcción e Inspecciones de Seattle (SDCI) al (206) 684-8850. Los trabajos más significativos podrían requerir un estudio. SDCI podrá ayudar a los residentes a identificar lo que se necesita y cómo determinar los límites de la propiedad.

¿Qué tipo de plantas se elegirán para completar el diseño del SDN? ¿Puedo elegir las plantas que estarán cerca de mi propiedad?

Dentro de las áreas para plantar del SDN, tenemos que atenernos a las especies vegetales preaprobadas por su función específica de tratamiento de la calidad del agua y su facilidad de mantenimiento. La selección de plantas en el área que no forma parte del SDN es un poco más flexible, pero depende de la idoneidad, la disponibilidad, la equidad y el mantenimiento. Hemos recibido comentarios de la comunidad sobre la selección de plantas en el área que no forma parte del SDN, y hemos incorporado sus opiniones en la medida de lo posible. El diseño final de plantación ya está definido. Gracias a todos por compartir sus opiniones.

QUÉ ESPERAR

¿Veré agua en los sistemas de drenaje natural?

Durante las tormentas, cada sitio del proyecto retendrá temporalmente hasta 12 pulgadas de agua, la cual se drenará en un plazo de 24 horas después de que termine de llover. Cuando haya tormentas seguidas o tormentas más fuertes, el nivel del agua subirá y bajará, lo cual es una señal de que el proyecto funciona correctamente.

¿Qué pasa si llueve tanto que el sistema se desborda?

Los sistemas de drenaje natural están diseñados para drenar completamente en un plazo de 24 horas desde que termina la tormenta. Si en algún momento hay más agua de la que el proyecto puede contener, verá cómo el exceso de agua pluvial fluirá del sistema hacia la tubería, zanja o alcantarilla más cercana.

¿Qué pasa si el sistema de drenaje natural no drena en 24 horas?

El Centro de Respuesta Operativa de Servicios Públicos de Seattle cuenta con una línea de atención telefónica 24 horas al día, 7 días a la semana, para que la gente llame y reporte problemas de drenaje. Si la obra terminada cerca de su casa no está drenando correctamente o requiere mantenimiento, llame al (206) 386-1800.

¿Quién es responsable del mantenimiento de los sistemas de drenaje natural?

SPU es responsable de todas las necesidades de mantenimiento de este SDN, incluyendo el riego, el deshierbe y cuidados generales. SPU también se encargará de podar árboles y arbustos cuando sea necesarios. No se le pedirá a usted que realice ningún tipo de mantenimiento. De hecho, es importante que los residentes se mantengan alejados de los sistemas de drenaje natural para que puedan funcionar correctamente. Las plantas madurarán con el tiempo y es probable que la mezcla de plantas cambie, pero esto no afecta su función. La franja de plantación que no forma parte del SDN será responsabilidad del propietario adyacente, como es costumbre en las calles de Seattle. Para más información, consulte el siguiente enlace: www.seattle.gov/transportation/projects-and-programs/programs/maintenance-and-paving/property-owners-responsibilities

¿Este proyecto puede causar inundaciones en mi sótano o problemas de drenaje cerca de mi casa?

Este proyecto está diseñado para conducir las aguas pluviales filtradas directamente a los sistemas de drenaje, no hacia patios o sótanos. En caso de ser necesario, los sistemas de drenaje natural contarán con un revestimiento subterráneo para mayor protección.

¿Afectará este proyecto al estacionamiento en la calle?

Este proyecto eliminará espacios de estacionamiento en el lado sur de SW Holden St para instalar el SDN. SPU entiende que el acceso peatonal y estacionamiento son muy importantes para los residentes, y considera cuidadosamente los impactos y soluciones de estacionamiento. Además, SPU evalúa el estado y la disponibilidad de estacionamiento fuera de la calle en los alrededores.

¿Atraerá este proyecto mosquitos?

Este proyecto no atraerá mosquitos. Los mosquitos necesitan agua estancada (como bebederos para pájaros, llantas viejas, bebederos para perros, etc.) y los sistemas de drenaje naturales están diseñados para drenar constantemente y mantener el agua en movimiento.

¿Estarán seguros mis hijos y mascotas cuando el agua se acumule y almacene aquí?

Los sistemas de drenaje natural se diseñan pensando en la seguridad. Suelen drenarse en un plazo de 24 horas después de una tormenta y, en la mayoría de los casos, lo hacen incluso mucho antes.

PARTICIPACIÓN COMUNITARIA

¿Qué grado de participación desean de los residentes?

Queremos agradecer a la comunidad su participación y sus atentos comentarios a lo largo del diseño de este proyecto. Hemos llegado a la fase de diseño final, y no estamos recopilando comentarios adicionales de la comunidad en este momento. Mantendremos informados a los residentes por correo electrónico, correo postal y reuniones informativas comunitarias. La participación comunitaria sigue siendo importante para SPU.

¿Cómo se usarán las opiniones de la comunidad?

SPU solo puede construir estos sistemas donde sea técnicamente viable. Sin embargo, incorporamos en la medida de lo posible las opiniones de la comunidad en las decisiones finales.

MANTÉNGASE EN CONTACTO

¿Tiene alguna pregunta o inquietud? SPU estará encantada de responder a sus preguntas y proporcionarle información sobre el proyecto, incluyendo los posibles impactos para usted y su vecindario.

Contacto: Wan-Yee Kuo, Mánager sénior del Proyecto

Correo electrónico: Wan-Yee.Kuo@seattle.gov

Teléfono: (206) 684-3957

Visite: <http://www.seattle.gov/utilities/HoldenNDS>